

UDA ENKARTERRI 2020
(Udalekuak)

<u>OINARRIAK ETA FUNTZIONAMENDU ARAUAK</u>	<u>BASES Y NORMAS DE FUNCIONAMIENTO</u>
<p>Covid-19k sortu duen osasun egoera dela eta, 2020ko Uda Enkarterri 2020 udalekuak egoera horretara egokitutakoak izango dira.</p>	<p>Debido a la situación sanitaria creada por el Covid-19 las colonias Uda Enkarterri 2020 se desarrollarán adecuadas a esa situación.</p>
<p>1.-UDALEKUEN HELBURUA, DATAK, ORDUTEGIAK ETA GUNEAK</p> <p>Enkarterriko Mankomunitateko Euskara Zerbitzuak UDA ENKARTERRI 2020 (Udalekuak) programa antolatu du, Enkarterriko ume euskaldun edota eredu euskaldun batean (D/B) ikasten dutenen artean euskararen ezagutza sendotu eta erabilera sustatzeko asmoz, batetik, eta familia kontziliazioa errazteko, bestetik.</p> <p>Aurten, Covid-19ak eragindako egoera dela eta, eskola eremua izango da aisialdi gune nagusia, ez da beste udalerrri batzuetara irteerarik egingo, garraiorik ez baitugu erabiliko, baina, udalerrian zehar ibilbideak eta irteerak antolatuko dira. Talde txikiagoetan ibiliko dira eta hondartzara eta igerilekuetara ere ez da joango, baina, aire zabalean ibiliko dira ahal den guztietan eta ahalik eta jolas eta tailer dibertigarriak eta hezitzaileak prestatuko dira guztiontzat. Beti, osasun aginteak ezarritako irizpideak beteko dira eta segurtasun neurriak ezarriko dira.</p> <p>Jarduerak bost gunetan egingo dira eta 160 plaza egongo dira. 160 pertsona baino gehiagok ematen badu izena, lekuak zozketa bidez esleituko dira. Ordainketa izen-ematearekin batera egin beharko da.</p> <p>Jarduerak honako udalerrri hauetan egingo dira: Balmaseda (Balmasedako umeak), Karrantza (Karrantza eta Lanestosako umeak), Sodupe (Gueñes eta Gordexolako umeak), Sopusueta (Turtzioz, Artzentales eta Sopusueta umeak) eta Zalla (Zalla eta Galdameseko umeak). Ez da autobus zerbitzurik egongo eta familiek edo tutore legalek eraman beharko dituzte parte-hartzaileak gune horietara. Saillkapen honetan aldaketak izan daitezke matrikulazioaren arabera.</p>	<p>1.-OBJETIVO, FECHAS, HORARIOS Y NÚCLEOS DE LAS COLONIAS</p> <p>El Servicio de Euskera de la Mancomunidad de Encartaciones ha organizado el programa de colonias UDA ENKARTERRI 2020, con el objetivo de mejorar el conocimiento y fomentar el uso del euskera en el tiempo libre de los niños/as encartados euskaldunes o que estudian en un modelo euskaldun (D/B), por un lado y de facilitar la conciliación familiar, por otro.</p> <p>Este año, a consecuencia de la situación creada por el Covid-19, se llevarán a cabo en el ámbito escolar principalmente, no se realizarán excursiones a otros municipios ya que no se utilizará transporte, pero, se organizarán salidas y recorridos por los municipios. Se organizarán grupos más pequeños y tampoco se irá a la playa ni a las piscinas, pero, se estará al aire libre todo lo que sea posible y se prepararán juegos y talleres divertidos y educativos para todos/as. Siempre siguiendo las directrices establecidas por las autoridades sanitarias y respetando las medidas de seguridad.</p> <p>Las actividades se llevarán a cabo en cinco zonas, y habrá 160 plaza. En caso de que se inscriban más de 160 personas, las plazas se adjudicarán por sorteo. El pago se realizará junto a la inscripción.</p> <p>Las actividades se realizarán en estos núcleos: Balmaseda (niños/as de Balmaseda), Karrantza (niños/as de Karrantza y Lanestosa), Sodupe (niños/as de Gueñes y Gordexola), Sopusueta (niños/as de Turtzioz, Artzentales y Sopusueta) y Zalla (niños/as de Zalla y Galdames). No habrá servicio de autobús y las familias o tutores legales tendrán que trasladar a los/as participantes a esos núcleos. Esta división es variable, según la procedencia de los niños/as que se matriculen.</p>

Uztailaren 6tik 30era bitartean izango dira, astelehenetik ostiralera, 9:30etik 14:00etara, baina, nahi duenentzat aukeran egongo da harrera zerbitzua 8:00etatik 9:30era. Gune bakoitzean taldeak osatuko dira adina kontuan hartuta eta talde horiek egokitu ahalko dira beharren arabera. Taldeak txikiagoak izango dira, gehienez, 9 ume eta begirale bat. Zenbait kasutan hauekin batera praktiketako begirale bat egongo da. Gune bakoitzean zuzendari bat egongo da eta segurtasun eta prebentzio neurriak betetzen lagunduko du.

2.-PARTE-HARTZAILEAK:

Parte hartzaileak onartuak izateko, baldintza batzuk bete beharko dituzte: ezinbestekoa da errolatuta egotea honako udalerrri hauetako batean: Artzentales, Balmaseda, Karrantza, Galdames, Gordexola, Gueñes, Lanestosa, Sopusuerta, Turtzioz eta Zalla edota udalerrri horietako ikastetxe batean ikastea. Dena den, lehenetsuna izango dute aipatutako udalerrietan errolatuek eta familia kontziliazioan zailtasunak dituzten familiek.

Honetaz gain, 2008 eta 2013 urteen artean jaiotakoak izan behar dira eta euskarazko ereduetan (D/B) ikasi behar dute. Haurrak euskara maila egokia izan behar du ahozko erabileran, eta ongi moldatu behar du bai begiralearekin eta baita bere taldekideekin ere izango dituen harreman guztiak euskaraz egin ahal izateko.

Udalekua hasi ondoren, haurren bat taldearen jardura egokirako oztupo baldin bada, portaera arazoak dituelako, autonomia nahikorik ez duelako, edo beste zailtasun batzuegatik, Euskara Zerbitzuaren esku geratzen da haur hori taldez aldatzeko edo jardueratik kanpo uzteko aukera, behin betiko edo tarte batez.

Uneren batean haurra udalekutik kanporatzen bada (behin eta berriro jarrera txarra izategatik) hurrengo urterako matrikulazioa baldintzatuta geratuko da.

Aurreikusita dauden plaza baino ume gehiago apuntatzen bada, jendaurreko zozketa egingo da ekainaren 30ean goizeko 11:00etan.

Las colonias se celebrarán, entre el 6 y el 30 de julio de lunes a viernes, en horario de 9:30 a 14:00 horas, habiendo la posibilidad de servicio de guardería de 8:00 a 9:30 para el/la que lo necesite. Dentro de cada núcleo se establecerán grupos por edades que podrán ajustarse según las necesidades. Los grupos serán más pequeños, un máximo de 9 participantes y un monitor. En algunos casos, se incluirá un monitor de prácticas. En cada núcleo habrá un director que colaborará en el cumplimiento de las medidas de seguridad y prevención.

2.- PARTICIPANTES

En la admisión de los/as participantes es requisito imprescindible el empadronamiento en alguno de los municipios de Artzentales, Balmaseda, Karrantza, Galdames, Gordexola, Gueñes, Lanestosa, Sopusuerta, Turtzioz y Zalla o estar estudiando en algún centro escolar situado en dichos municipios. Aunque siempre tendrán prioridad los empadronados/as en los municipios mencionados y las familias que tengan dificultades en la conciliación familiar.

Además, los/as participantes deberán haber nacido entre los años 2008 y 2013, ambos inclusive y tendrán que estar cursando sus estudios en algún modelo euskaldun (B/D). La niña/o deberá tener un nivel apropiado de euskera en su uso oral y deberá ser capaz de relacionarse en euskera tanto con el/la monitora como con sus compañeros/as.

Asimismo, una vez iniciadas las colonias, el Servicio de Euskera puede decidir cambiar de grupo a un niño/a o dejarlo fuera de la actividad, definitivamente o por algún día, si considera que tiene un mal comportamiento, falta de autonomía suficiente u otras dificultades que puedan obstaculizar la correcta actividad del grupo.

Si se diera el caso de tener que expulsar algún niño/a por mal comportamiento reiterativo, la matrícula del año siguiente quedará condicionada.

Si se apuntan más niños/as de las plazas previstas se realizará un sorteo público entre ellos/as; el 30 de junio a las 11:00.

3.-IZEN-EMATEA:

COVID-19 birusak eragindako gaurko egoera berezia kontuan hartuta, UDA ENKARTERRI programaren berri emateko baliabide digitalak baino ez dira erabiliko: Enkarterriko Mankomunitateko web orria eta facebooka, Mankomunitatea osatzen duten udalerrietako web orriak eta gizarte-sareak eta ikastetxeek familiekin harremanetan jartzeko dituzten difusio taldeak.

Izen-emateko modu bakarra egongo da: on-line. Horretarako, Mankomunitatearen web orriko UDA ENKARTERRI 2020 atalean dagoen loturan sakatu: <http://www.enkarterri.eus/eu-ES/Zerbitzuak/Euskara/Orrialdeak/UdaEnkarterri2020.aspx> behar da. Izen-emate orria bete, ordainketa egin eta horren ziurtagiria baita, egoerak hala eskatuta, bertan eskatzen direnak ere bidali behar dira eusker@enkarterri.eus helbidera.

3.1.-Izena emateko epea:

Izena emateko epea ekainaren 15etik 23ra bitartean izango da (biak barne), izen-ematearekin batera ordainketa egin beharko da.

Matrikula orriak, ordainagiriaren kopia eta, hala badagokio, beharrezkoak diren ziurtagiriak epe barruan ez badaude Euskara Zerbitzuan ez dira onartuko.

Hala ere, ekainaren 25ean izena eman dutenen zerrenda argitaratuko da Mankomunitatearen web orrian: www.enkarterri.eus UDA ENKARTERRI 2020 atalean. Bertan guraso baten edo tutore legalaren NAN zenbakia baino ez da agertuko.

3.2.-Izen-emate fitxaren edukia:

Izen-emate mota bakarra egongo da: bakarkakoa. Dena den, neba-arreben kasuan banakako izen-ematea egingo dute, baina, gero biak batera aurkeztuko dira. Zozketan fitxa horiek unitate familiar bakartzat hartuko dira.

Parte-hartzaileek zein udalerrri nahiago duten jarri ahal izango dute fitxan: Balmaseda, Karrantza,

3.-PROCESO DE INSCRIPCIÓN:

Teniendo en cuenta la situación especial causada por el virus Covid-19, sólo se utilizarán recursos digitales para informar del programa UDA Enkarterri: la página web y facebook de la Mancomunidad de Las Encartaciones, las páginas web y las redes sociales de los municipios que integran la Mancomunidad y los grupos de difusión que los centros escolares usan para contactar con las familias.

Sólo habrá una forma de inscripción: on-line, pinchando en el enlace que se encuentra en la página web de la Mancomunidad en el apartado UDA Enkarterri 2020: <http://www.enkarterri.eus/es-ES/Servicios/Euskara/Paginas/UdaEnkarterri2020.aspx> Rellenar la ficha de inscripción que aparece en el link, realizar el pago y enviar el justificante bancario y, en su caso, el resto de los justificantes que sean necesarios a la dirección eusker@enkarterri.eus.

3.1.-Plazo de inscripción:

El plazo de inscripción será el comprendido entre el 15 al 23 de junio, ambos días incluidos. El abono bancario se realizará en esas mismas fechas.

Si las fichas de matriculación, el abono bancario y, en su caso, los justificantes pertinentes no se encuentran en el Servicio de Euskera dentro de plazo no se aceptarán.

Así y todo, el 25 de junio se publicará en la página de la Mancomunidad en el apartado UDA ENKARTERRI 2020: www.enkarterri.eus -la lista de los/as niños que se han inscrito. Sólo aparecerá el número del DNI del padre, madre o tuto/a legal

3.2.-Contenido de la ficha de inscripción:

Habrà una única modalidad de inscripción: individual. Así y todo, en el caso de inscribirse varios hermanos/as se rellenará una ficha por cada hermano/a aunque luego se entregarán juntas, lo que constituirá una unidad familiar a efectos del posterior sorteo.

Los/as participantes deberán indicar cuál de los cinco núcleos de entre Balmaseda, Karrantza,

Sodupe, Sodupe eta Zalla eta familiak edo tutore legalek eraman beharko dute parte-hartzailea(k) hautatutako gunera.

Ezinbestekoa da fitxako "oharrak" izeneko atalean alergiak, minusbaliotasuna edo gaixotasunak zehaztea, udalekuak behar bezala gauzatzeko kontuan har ditzagun

Covid-19ak eragindako egoera honengatik, aurten lehentasuna izango dute Mankomunitatea osatzen duten udalerriren batean erroldatuta daudenek eta familia kontziliazioan zailtasunak dutenek. Hortaz, badago atal bat zailtasunak dutenek bakarrik betetzeko. Dena den, atal horretako laukia betez gero, egoera hori egiaztatu beharko dute bertan zehazten diren ziurtagirien bidez.

Oso garrantzitsua: izena emateko orrialdearen atzeko aldean dauden baimenen laukiak bete behar dira, bestela matrikulazio orriak ez du baliorik izango.

Halaber, eskatzen da parte-hartzaileekin harremanetan jartzeko modua zehaztea. Nahiago dugu, izapideak arintzeko, posta elektronikoa edo telefono zenbakiak (parte-hartzailea topatzea ahalbidetzen duena) jartzea.

4.-ZOKETA/ADJUDIKAZIO FASEA:

Leku-kopurua mugatua izango da, 160 leku, hain zuzen. Izena emateko epea amaitzen denean, gehiegizko izen-ematea izan bada, lekuak zoketa bidez adjudikatuko dira, berdintasuna bermatzearen.

Gune bakoitzak plaza kopuru mugatua izango du biztanleen kopurua aintzat hartuta. Beraz, 5 zoketa egingo dira gunearen arabera. Plaza esleitzeko orduan lehentasuna izango dute bi baldintza hauek betetzen dutenek: Mankomunitateko kidea den udalerriren batean erroldatuta egon eta familia kontziliazioan zailtasunak dituztenek. Horiek kontuan hartu ondoren, izena eman dutenen kopuruak

Sodupe, Sodupe eta Zalla, prefieren y la familia o tutores legales llevarán al/la participante al núcleo elegido.

Es muy importante que en la ficha en el apartado denominado "observaciones" se haga constar cualquier alergia, minusvalía o enfermedad que deba tenerse en cuenta para el adecuado desarrollo de las colonias.

Debido a la situación provocada por Covid-19, este año tendrán prioridad quienes estén empadronados en alguno de los municipios que forman parte de la Mancomunidad y además tengan dificultades en la conciliación familiar. Por lo tanto, existe un apartado que lo pueden rellenar únicamente las personas con dichas dificultades. No obstante, si se rellena la casilla de este apartado, deberán acreditar esta circunstancia mediante los certificados que se especifican en el mismo.

Muy importante: en la hoja de inscripción hay que marcar los cuadros que se refieren a los permisos. Si no se realiza de este modo la inscripción no será válida.

Rogamos asimismo se señale la forma de contacto, siendo preferibles para agilizar la gestión de trámites las direcciones de correo electrónico y los números de teléfono.

4.-SORTEO:

El número de plazas será limitado, 160, exactamente. A fin de garantizar un trato equitativo en las solicitudes, las plazas se adjudicarán por sorteo, en caso de que se inscriba más gente de las plazas existentes.

Cada núcleo dispondrá de un número limitado de plazas en función de los habitantes que tenga. A tal efecto se realizarán 5 sorteos en función de los núcleos. En los municipios que haya más inscripciones que plazas se realizará el sorteo. Tendrán preferencia a la hora de adjudicar la plaza quienes cumplan dos requisitos: estar empadronados/as en alguno de los municipios miembros de la Mancomunidad y tener dificultades en la conciliación familiar. Una vez

guneko plaza kopurua gainditzen badu zozketa egingo da.

Gune batean plaza libreak geratuz gero Euskara Zerbitzuak erabakiko du zelan banatu beste guneen artean egokitasun printzipioei jarraituz.

Zozketaren emaitzen arabera adjudikatuko dira plazak. Plazarik lortu ez dutenek erreserbarako zerrenda osatuko dute. Zerrenda horretako hurrenkera ezartzeko, inskripzio-hurrenkerari jarraituko zaio.

Zozketa –beharrezkoa bada- ekainaren 29an izango da eta jendaurrean egingo da goizeko 11:00etan Mankomunitateko egoitzan. Behin zozketa eginda, onartuen zerrenda jarriko da Mankomunitatearen web gunean (www.enkarterri.eus) UDA ENKARTERRI 2020 atalean ekainaren 30ean eta Mankomunitateko iragarki-oholean.

Zozketa egiteko orduan, neba-arreben artean osatutako bikoteak zenbaki bakarra izango du, eta beraz, zenbaki hori ateratzen bada talde osoa izango da onartuta, azken plazak esleitzean izan ezik. Hau da, libre geratzen diren plazen kopurua unitatea osatzen duten kideen kopurua baino txikiagoa denean, plazak unitatea osatzen duten kide batzuei baino ez zaizkie esleituko, unitate osoak plaza horiei espresuki uko egiten dienean izan ezik.

5.-MATRIKULA ORDAINTZEA:

Aurten, ekainaren 15etik 23ra bitarteko epea dute (100 €) ordaintzeko. Anai-arrebek eman badute izena, bigarrenak eta hurrengoek %50eko deskontua izango dute. Zozketaren ondorioz kanpoan geratu direnei dirua itzuliko zaie.

Ordainketa Mankomunitateko IBAN: ES 95 2095 0078 44 5060308036 kontu-zenbakian egin beharko da. Ordainagirian umearen izena eta bi abizen adierazi beharko dira.

Kuota ordaindu eta onartua izan ondoren, ez da aipatutako zenbatekoa itzuliko hurrengo kasuan izan ezik:

tenidos en cuenta éstos, si el número de inscritos/as supera el número de plazas del núcleo se procederá al sorteo.

En el caso de que queden plazas libres en un núcleo, el Servicio de Euskera decidirá cómo repartirlas entre otras zonas siguiendo los principios de idoneidad.

El resultado del sorteo constituirá el orden de preferencia en la adjudicación de plazas. Los candidatos/as que no hubieran obtenido plaza pasarán a formar parte de las listas de candidatos/as de reserva. El orden de prelación en esta lista se establecerá por el orden de inscripción.

El sorteo- en caso de ser necesario- será público y se realizará el 29 de junio a las 11:00h en la sede de la Mancomunidad. Una vez realizado el sorteo, el 30 de junio se publicará la lista de aceptados/as en la página web de la Mancomunidad www.enkarterri.eus en el apartado UDA ENKARTERRI 2020 y en su tablón de anuncios.

En el sorteo, las unidades familiares formarán un único número por lo que si sale elegido conllevará automáticamente la inclusión de toda la unidad. Existirá una salvedad: en el caso de que el número de las últimas plazas a adjudicar sea menor que el número de miembros que componen esa unidad, se adjudicarán dichas plazas a parte de los miembros de esa unidad, a no ser que haya una renuncia expresa de la totalidad de dicha unidad.

5.-ABONO DE LA MATRICULA:

Este año el abono de la matricula correspondiente y que asciende a 100 euros deberá efectuarse del 15 al 23 de junio. En el caso de apuntarse varios hermanos/as los siguientes al primero tendrán un descuento del 50%. A los participantes que se queden fuera tras el sorteo se les devolverá el dinero.

El abono se efectuará mediante ingreso en la cuenta: IBAN: ES 95 2095 0078 44 5060308036 de la Mancomunidad y deberá señalarse como concepto el nombre y dos apellidos del niño/a participante.

Una vez abonada la cuota ésta no será devuelta salvo en el siguiente caso:

<p>- Gaixotasun, istripu edo beharrizan larria bada eta, beti ere agiriaren bidez frogatuta badago</p> <p>Hala ere, kasu guztietan idatziz egin beharko da dirua itzultzeko eskaera.</p> <p>Emandako epean matrikula ordaintzen ez bada, udalekuetan parte hartzeari uko egin zaiola ulertuko da.</p> <p>6.-GURASOENTZAKO INFORMAZIOA:</p> <p>Aurtengo egoeraren ondorioz, ez da aurrez aurreko bilerarik egingo eta familiei e-mailez edo telefonoz (sms edo whatsapp) bidaliko zaie Uda Enkarterri programari buruzko informazioa guztia. Informazioa bidaltzeaz zerbitzua kudeatuko duen enpresa arduratuko da.</p> <p>Informazioa jardueri buruzkoa eta baita COVID-19 birusak eragindako egoeraren aurrean hartuko diren segurtasun eta garbiketa neurriei buruzkoa ere izango da.</p> <p>7.-ANTOLAKETA/INFORMAZIOA/HARREMANA:</p> <p>Mankomunitateko Euskara Zerbitzuari eta zerbitzua adjudikatuko zaion enpresari dagokio UDA ENKARTERRI 2020 (Udalekuak) programa antolatzea.</p> <p>Programari buruzko edozein informazio webgunean: www.enkarterri.eus eta 94 667 18 51 (Enkarterriko Mankomunitatea -9:00etatik 14:00etara-) edota enpresaren telefonoan eskatu ahalko da.</p> <p>Dena den, udalekuak hasi baino lehen, enpresa esleipendunak onartutako familia bakoitzari jakinaraziko dio jardueri buruzko informazio guztia (programazioa, ordutegiak, arauak...), uneko osasun egoera dela eta bete beharreko segurtasun eta prebentzio neurriak, bereziki.</p> <p>Kontsultak Mankomunitateko Euskara Zerbitzuaren posta elektronikoa euskera@enkarterri.eus ere egin ahal izango dira.</p>	<p>-Razón médica o por imprevisto o necesidad grave debidamente justificada.</p> <p>En cualquier caso, la petición para devolución de la cuota se tendrá que realizar por escrito.</p> <p>La falta de abono de la matricula en el plazo conferido será interpretada como renuncia a participar en las colonias.</p> <p>6.-REUNIONES INFORMATIVAS:</p> <p>Debido a la situación actual, no se realizarán reuniones presenciales, y la información sobre el programa Uda Enkarterri se enviará por e-mail o teléfono (sms edo whatsapp) a las familias. Será la empresa a la que se le adjudique el servicio la que se encargue de enviar dicha información.</p> <p>La información será relativa a las actividades y a las medidas de seguridad e higiene que se van a establecer ante la situación creada por el COVID-19.</p> <p>7.-ORGANIZACIÓN/INFORMACIÓN/CONTACTO:</p> <p>La organización de las colonias UDA ENKARTERRI 2020 corresponde al Servicio de Euskera de la Mancomunidad y a la empresa adjudicataria del servicio.</p> <p>La información sobre cualquier aspecto de las colonias se obtendrá en la página web: www.enkarterri.eus y en el teléfono 94 667 18 51 (Enkarterriko Mankomunitatea- de 9:00 a 15:00) o el teléfono de la empresa adjudicataria.</p> <p>De todas formas, antes de iniciarse las colonias la empresa adjudicataria informará a las familias de los/as aceptados sobre las actividades (programación, horarios, normas...) y particularmente las normas de seguridad y prevención a seguir según la situación del momento.</p> <p>Las consultas podrán realizarse también en el correo electrónico del Servicio de Euskera de la Mancomunidad euskera@enkarterri.eus</p>
--	---

Udalekuak hasi ondoren, partehartzaileen gurasoei jakinarazpenak, abisuak eta abar web orriaren bidez (www.enkarterri.eus), fitxan adierazitako e-mailez, telefono bidezko sms-en bidez edo zehaztutako telefonoz egingo zaizkie. Bestela ere, jarduerak egingo diren guneeetan kartelak jarriko dira edo zuzenean adieraziko zaie informazioa gurasoei umeen bila doazenean.

8.-COVID-19 BIRUSA DELA ETA SEGURTASUN NEURRIAK

Unean-uneko egoeraren arabera eta osasun agintariak agindutakoaren arabera, neurriak zorrotz edo arindu ahal izango dira. Izan ere, beti jarraituko dira osasun agintariak ematen dituzten segurtasun eta prebentzio neurriak. Dena den, enpresa esleipendunak indarrean dauden arauetara egokitutako segurtasun prebentzio eta higiene neurrien protokoloa izango du.

1.-Guraso, tutore edo arduradunek haurra lagunduko dute egokitu zaion gunera goizero. Sarrera eta irteera mailakatua izango da edo beharrezkoa den segurtasun-distantzia gordeta.

2.-Haurrei tenperatura hartuko zaie sarreran, eta sukarra izanez gero etxera joan beharko du. Horregatik, oso garrantzitsua izango da guraso, tutore edo arduradunak itxarotea haurra sartu arte.

3.- Ondoren, gel hidroalkoholikoarekin eskuak garbituko dituzte hurrek edo dagokion taldera joango dira bere begiralearekin.

4.- Derrigorrezkoa izango da maskara erabiltzea segurtasun distantzia ezin bada gorde eta beharrezkoa irizten diren kasuetan, beraz, haur guztiek etxetik ekarri beharko dute maskara eta sarreran erakutsi.

5.-Jolastokietan dauden taldeek segurtasun distantzia gordeko dute, jolastokian aldi berean dauden taldeen kopurua murriztuz.

El contacto, los avisos etc. que deban realizarse con los padres/madres de los niños/as participantes una vez comenzadas las Colonias se efectuará mediante la página web (www.enkarterri.eus), e-mail, mensaje telefónico o teléfono que se haya señalado en la ficha de inscripción. En otras ocasiones el aviso se realizará mediante carteles informativos que se colocarán en los centros donde se realizan las colonias o directamente a los padres y madres.

8.-MEDIDAS DE SEGURIDAD DERIVADAS DEL COVID-19

En función de las circunstancias de cada momento y de acuerdo con las prescripciones de las autoridades sanitarias, se podrán extremar o flexibilizar las medidas. De hecho, siempre se seguirán las medidas de seguridad y prevención dadas por las autoridades sanitarias. Así y todo, la empresa adjudicataria dispondrán de un protocolo sobre medidas de seguridad, prevención e higiene adaptado a las normas vigentes.

1.-Los padres, madres, tutores o responsables acompañarán al niño/a cada mañana al centro escolar correspondiente. La entrada y salida serán escalonadas o se guardará la distancia de seguridad necesaria.

2.- a los niños/as se les tomará la temperatura en la entrada y en caso de fiebre deberán volver a casa. Por ello, será muy importante que el padre, madre, tutor o responsable espere a la entrada del niño/a.

3.-A continuación, los niños y niñas se lavarán las manos con gel hidroalcohólico y se dirigirán al grupo correspondiente junto al monitor/a.

4.-Será obligatorio el uso de la mascarilla si no se puede guardar la distancia de seguridad y en los casos que se considere necesario, por lo que todas las personas participantes deben traer la mascarilla de casa y mostrarla en la entrada.

5.-Los grupos que estén en los patios guardarán la distancia de seguridad exigida, reduciendo el número de grupos que esté a la vez en el patio.

<p>6.- Familiei eskatzen diegu zuhurtzia handiz jokatzea, eta etxeetan edo haurra gaixotuz gero, ahalik eta lasterren horren berri ematea, udalekuetan horrelako kasuetarako ezarritako protokoloan zehaztutakoa lehenbailehen bete ahal izateko.</p> <p>7.-Bestelako arazoiren batengatik, haurren batek ez badu udalekura joan behar egunen batean, hartzaileari edo udalekuko arduradunari jakinarazi beharko zaio.</p> <p>8.-Haurren bat edo hezitzailearen bat Covid-19 birusarekin gaixotzen bada edo susmoa badago, Osakidetzako protokoloak jarraituko dira, eta egoeraren arabera gerta liteke talderen batean edo guneren batean jarduerak bertan behera geratzea. Kasu horretan, kuotaren zati proportzionala itzuliko litzateke.</p> <p>9.-Mankomunitateak edo enpresa esleipendunak ezarritako protokoloak eta neurri guztiak ardura handiz jarraituta ere, Covid-19 kasuren bat agertuko balitz, familiek ezingo dute inolako kalte-ordainik eskatu ez Mankomunitateari, ez enpresa esleipendunari; salbu eta kuotaren zati proportzionala itzultzea, bertan behera geratu bada udalekua edo jarduerak bere haurrentzat.</p> <p>10.- Programazioa jokoak, irteerak eta abar, unean uneko osasun egoerara egokituko dira.</p>	<p>6.-Se solicita a las familias extremar las precauciones y que en caso de que el niño o niña o alguien en el domicilio enferme, lo comuniquen a la mayor brevedad posible para poder cumplir lo que establecen los protocolos.</p> <p>7.-Igualmente, si por cualquier otro motivo el niño o la niña no va a acudir a la actividad, se tendrá que informar de ello al monitor o monitora o persona responsable de las colonias.</p> <p>8.-En caso de enfermedad o sospecha de algún niño o niña o monitor o monitora con Covid-19, se seguirán los protocolos de Osakidetza, pudiendo suspenderse la colonia en algún grupo o centro dependiendo de la situación. En ese caso, se devolvería la parte proporcional de la cuota.</p> <p>9.-Por muy escrupulosamente que se respeten los protocolos y medidas disponibles por parte de la Mancomunidad y la empresa adjudicataria, si se diera algún caso de Covid-19 las familias no podrán reclamar ninguna indemnización a la Mancomunidad ni a la empresa, salvo la devolución de la parte proporcional de la cuota, si sea suspendido la colonia para sus hijos o hijas.</p> <p>10.-Las programaciones, juegos, salidas, etc. se adaptarán a la situación sanitaria de cada momento.</p>
--	--